

Apprendre à dire l'heure en allemand au format PDF

Les bases : heure pleine/ demi-heure

Heure	Allemand	Français
3:00	Es ist drei Uhr.	Il est trois heures.
7:00	Es ist sieben Uhr.	Il est sept heures.
3:30	Es ist halb vier.	Il est trois heures et demie.
3:10	Es ist zehn nach drei.	Il est dix minutes après trois.
3:20	Es ist zwanzig nach drei.	Il est vingt minutes après trois.

Les Minutes

Heure	Allemand	Français
3:10	Es ist zehn nach drei.	Il est dix minutes après trois.
3:20	Es ist zwanzig nach drei.	Il est vingt minutes après trois.
3:40	Es ist zwanzig vor vier.	Il est vingt minutes avant quatre.
3:50	Es ist zehn vor vier.	Il est dix minutes avant quatre.

Quart d'heure

Heure	Allemand	Français
3:15	Es ist Viertel nach drei.	Il est un quart après trois.
3:45	Es ist Viertel vor vier.	Il est un quart avant quatre, mais peut être perçu comme « trois quarts après trois ».

📖 Utilisation de l'heure digitale

Heure	Allemand	Français
3:22	Es ist drei Uhr zweiundzwanzig.	Il est trois heures vingt-deux.

📖 Les verbes allemands liés au temps

Allemand	Français	Allemand	Français
zeitnehmen	Prendre son temps	pünktlich sein	Être à l'heure
sich beeilen	Se dépêcher	Zeit sparen	Gagner du temps
Zeit verschwenden	Perdre du temps	warten	Attendre
aufhören	Arrêter (une action à un moment précis)	beginnen/anfangen	Commencer
dauern	Durer	sich verspäten	Être en retard
die Zeit einteilen	Organiser son temps	sich Zeit nehmen	Prendre son temps
die Uhr stellen	Régler l'heure	vorrücken (die Uhr vorstellen)	Avancer l'heure
zurückdrehen (die Uhr zurückdrehen)	Reculer l'heure	nachgehen (une horloge)	Retarder / prendre du retard (« Die Uhr geht nach » = « L'horloge retarde »)
vorgehen (eine Uhr)	Avancer	abpassen	Guetter le bon moment (« den richtigen Zeitpunkt abpassen » = « saisir le moment opportun »)
hetzen	Se précipiter (sous pression)	verstreichen (der Zeit)	S'écouler (« Die Zeit verstreicht » = « Le temps s'écoule »)
hinausschieben	Reporter / remettre à plus tard	einplanen	Prévoir (dans un emploi du temps) (« Pufferzeit einplanen » = « prévoir une marge »)
überschreiten	Dépasser (un délai)	nachholen	Rattraper (« versäumte Zeit nachholen » = « Rattraper le temps perdu »)
vertrödeln	Lambiner / perdre son temps		(« Er vertrödelt den Morgen » = « Il traîne toute la matinée »)

 **Des expressions cultes à connaître**

Allemand	Français
„Zeit ist Geld“	Le temps, c'est de l'argent
„Die Zeit totschiagen“	Tuer le temps
„Jemandem die Zeit stehlen“	Voler le temps à quelqu'un
„Die Zeit rennt“	Le temps file
„Morgenstund' hat Gold im Mund“	L'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt
„Alles zu seiner Zeit“	Chaque chose en son temps
„Die Zeit heilt alle Wunden“	Le temps arrange tout / Le temps guérit toutes les blessures
„Zeit ist relativ“	Le temps est relatif
„Keine Zeit verlieren!“	Pas de temps à perdre !
„Die Zeit drängt“	Le temps presse / On est à court de temps
„Etwas auf die lange Bank schieben“	Remettre aux calendes grecques
„Der Zeit voraus sein“	Être en avance sur le temps / Être visionnaire / Être très ponctuel
„Fünf Minuten Ruhm“	Cinq minutes de gloire / Un clin d'œil à Andy Warhol
„Pünktlich wie die Maurer“	Ponctuel comme les maçons
„Jetzt schlägt's 13!“	Ça dépasse les bornes !